

URSCHRIFT – ORIGINALE
GEMEINDE NIEDERDORF
Provinz Bozen



COMUNE DI VILLABASSA
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nummer/Numero
247

Datum/Data
04.08.2026

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Uhr/Ore
09:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind die Gemeindereferenten:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Presenti gli assessori:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Dr. GÜNTHER WISTHALER	Bürgermeister	Sindaco			
Dr. SIGRID BACHMANN	Gemeindereferent	Assessore			
ROBERT BURGER	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
KARL EGARTER	Gemeindereferent	Assessore			

Den Beistand leistet Die Gemeindesekretärin

Assiste La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Dr. GÜNTHER WISTHALER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente oggetto:

**Investitionsplan 202221 Erstellung
Projektierung inkl. Sicherheitskoordination in
der Planungs und Ausführungsphase,
Bauleitung und Abrechnung der Sanierung
des Trinkwasserspeichers Höhlenstein und
der bestehenden Trinkwasserleitung im
Natura 2000-Gebiet Auftrag an die
Ingenieurgemeinschaft TEAM4 -
Honoraranpassung
CIG 9579432D5A CUP D28B22001250007**

**Piano investimento 202221 Progettazione incl.
coordinamento della sicurezza in fase di
pianificazione ed esecuzione, direzione lavori
e contabilità della riabilitazione del serbatoio
dell'acqua potabile "Höhlenstein" e della
condotta dell'acqua potabile esistente nel
"Natura2000" Incarico agli Ingegneri associati
TEAM4 - adeguamento onorario
CIG 9579432D5A CUP D28B22001250007**

Der Gemeindeausschuss

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 436 vom 25.10.2022 die Ingenieurgemeinschaft Team 4 mit der Projektierung inkl. Sicherheitskoordination in der Planungsphase, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase betreffend die Sanierung des Trinkwasserspeichers „Höhlenstein“ und der bestehenden Trinkwasserleitung im „Natura 2000-Gebiet“ für einen Betrag von Euro 47.533,73 zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt. beauftragt wurde;

Darauf hingewiesen, dass sich im Zuge der Ausarbeitung des Ausführungsprojektes die Projektsumme von ursprünglich 637.190,00 auf 986.189,74 Euro zuzüglich MwSt. erhöht hat und das Honorar für die technischen Leistungen angepasst werden muss;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16/2015;

Als sinnvoll erachtet den Auftrag der Ingenieurgemeinschaft Team 4 um 17.236,60 Euro zuzüglich Fürsorgebeitrag und MwSt. zu erhöhen;

Festgestellt, dass die Vergabestelle im Sinne des Art. 6 des L.G. 16/2015 die Gemeindesekretärin als einzige Projektverantwortliche (EPV) für dieses Vorhaben ernannt;

Festgehalten, dass die einzige Projektverantwortliche (EPV), im Sinne des Art. 6, Abs. 2 des Anhang I.2 des G.v.D. Nr. 36/2023 den Kostenvoranschlag als marktkonform bewertet hat;

- dass der definitive Zuschlag dem Gemeindeausschuss vorbehalten ist;

- dass die Gemeindesekretärin, als alleinige Verantwortliche für das Verfahren (RUP), im Sinne von Art. 5 des L.G. Nr. 17/1993 und des Art. 16 des Kodex der öffentlichen Verträge, bescheinigt, dass sie sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt befindet;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Dies vorausgeschickt und nach ausführlicher Diskussion;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

La Giunta comunale

Premesso che con delibera della Giunta Comunale n. 436 del 25.10.2022 lo studio Ingegneri associati Team 4 è stato incaricato della progettazione compreso il coordinamento della sicurezza nella fase di pianificazione, la direzione lavori, contabilizzazione e coordinamento della sicurezza nella fase esecutiva riguardante la riabilitazione del serbatoio dell'acqua potabile „Höhlenstein“ e della condotta dell'acqua potabile esistente nel „Natura2000“ per un importo di euro 47.533,73 più 4% oneri sociali e 22% IVA;

Dato atto che durante l'elaborazione del progetto esecutivo si è aumentata la somma progettuale da originario euro 637.190,00 a euro 986.189,74 oltre IVA e che quindi deve essere adeguato anche l'onorario per i servizi tecnici;

Vista la L.P. n. 16/2015;

Ritenuto opportuno di aumentare l'incarico allo studio Ingegneri associati Team 4 per l'importo di euro 17.236,60 più oneri sociali e IVA;

Accertato che la stazione appaltante ai sensi dell'art. 6 della L.P. 16/2015 nomina la segretaria comunale come responsabile unica del progetto (RUP);

Preso atto che la responsabile unica del progetto (RUP) ai sensi dell'art. 6, comma 2 dell'allegato I.2 del D.Lgs. n. 36/2023, ha valutato il preventivo conforme ai prezzi di mercato;

- che l'aggiudicazione definitiva è riservata alla giunta comunale;

- che la segretaria comunale, quale responsabile unica della procedura (RUP) attesta, ai sensi dell'art. 5 L.P. n. 17/1993 e dell'art. 16 del codice dei contratti pubblici, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

Visto il vigente regolamento sulla contabilità;

Visto il bilancio di previsione;

Visto il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;

Visto lo Statuto di questa Amministrazione;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Tutto ciò premesso e dopo una discussione esauriente;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: ersj6i3UAAy34cVJXhpqflZD16H60auV8CVIYACamms=

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: H2mbfMZ5fSLkkZR3mUjBmjtxLczqpthlcNeFVJblyNI=

beschließt

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. die Honoraranpassung und Mehrausgabe der Ingenieurgemeinschaft Team 4, MwSt. Nr. 02226110217, betreffend die Projektierung inkl. Sicherheitskoordination für die Projektierung inkl. Sicherheitskoordination in der Planungsphase, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase betreffend die Sanierung des Trinkwasserspeichers „Höhlenstein“ und der bestehenden Trinkwasserleitung im „Natura 2000-Gebiet“ und zwar gemäß Kostenvoranschlag Prot. Nr. 9811 vom 10.07.2026 zu folgendem Betrag:

€ 17.236,60 + 4% Ergänzungsbeitrag/beitrag aggiuntivo € 689,46 + 22% MwSt./IVA € 3.943,73= € 21.869,80

2. die Ausgabe wird mit der Genehmigung über das Ausführungsprojekt GA 372/2024 (Verpflichtung Nr. 491/2024) eingegangen;

VERPFLICHTUNG IMPEGNO	KOMPETENZJAHR ANNO COMPETENZA	CIG CUP	BEGÜNSTIGTER BENEFICIARIO	EURO	KOSTENSTELLE CENTRO COSTO	UEB-KAP-ART UEB-CAP-ART	BESCHREIBUNG DESCRIZIONE
491/24	2026	9579432D5A D28B22001250007	TEAM 4	21.869,80 €	90400 Trinkwasserversorgung Acquedotto	10900 10900	Außerordentliche Instandhaltung (Wasserleitung) Manutenzione straordinaria (rete idrica)

3. den genannten Betrag nach ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnung mit Angabe des CIG und CUP zu liquidieren und auszubezahlen;

beschließt

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

die sofortige Vollziehbarkeit dieses Beschlusses im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Das Original dieses Dokumentes wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Niederdorf im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.-

-parere tecnico con l'impronta digitale: ersj6i3UAAy34cVJXhpqflZD16H60auV8CVIYACamms=

-parere contabile con l'impronta digitale: H2mbfMZ5fSLkkZR3mUjBmjtxLczqpthlcNeFVJblyNI=

delibera

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di approvare l'adeguamento dell'onorario e della spesa maggiore dello studio Ingegneri associati Team 4, P.I. 02226110217, per il servizio di progettazione compreso il coordinamento della sicurezza nella fase di pianificazione, la direzione lavori, contabilizzazione e coordinamento della sicurezza nella fase esecutiva riguardante la riabilitazione del serbatoio dell'acqua potabile „Höhlenstein“ e della condotta dell'acqua potabile esistente nel „Natura2000“ come da preventivo prot. n. 9811 del 10.07.2026 per il seguente importo:

2. la spesa viene imputata con l'approvazione del progetto esecutivo GC 372/2024 (impegno n. 491/2024);

3. di liquidare e pagare il citato importo, dopo regolare esecuzione dell'incarico, dietro presentazione della fattura con indicazione del CIG e CUP;

delibera

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano

l'immediata eseguibilità della deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

L'originale del presente documento é conservato negli archivi informatici del Comune di Villabassa ai sensi dell'art. 22 del CAD.-

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Bürgermeister / Il Sindaco

Dr. GÜNTHER WISTHALER

Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin / La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010)

Digital signiertes Dokument.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell' art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2; entro 60 giorni dall'esecutività della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 Decreto legislativo 104/ 2010)

Documento firmato tramite firma digitale.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 06.08.2026 für 10 Tage auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Niederdorf veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Villabassa dal 06.08.2026 per 10 giorni.